



A/48/18
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 16 ИЮЛЯ 2010 Г.

Ассамблеи государств – членов ВОИС

Сорок восьмая серия заседаний
Женева, 20 – 29 сентября 2010 г.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД БИОРАЗНООБРАЗИЯ: БИОРАЗНООБРАЗИЕ НА ТЕРРИТОРИИ ВОИС

Документ подготовлен Секретариатом

ВВЕДЕНИЕ

1. Цель настоящего документа – представить Ассамблеям государств - членов ВОИС («Ассамблеи») первую информацию о биоразнообразии на территории ВОИС, в частности, в связи с проведением в 2010 г. Международного года биоразнообразия, как было объявлено на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в декабре 2006 г.

ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ ПРИМЕРОВ БИОЛОГИЧЕСКОГО РАЗНООБРАЗИЯ НА ТЕРРИТОРИИ ВОИС

2. Парк и здание ВОИС представляют собой многочисленные примеры существующего и воплощаемого биологического разнообразия, которые перечислены ниже.
3. Выходящий на авеню Джузеппе Мотта парк перед зданиями АВ и ГБИ, который принял существующую форму в 1979 г., был спроектирован известным бразильским ландшафтным архитектором Роберто Бурле Марксом; парк разбит вокруг нескольких вековых дубов, относимых к шедеврам. Другие существенные элементы были добавлены в последующие годы, например, магнолии, различные кустарники и небольшие стелющиеся растения, плакучий кедр и другие кедровые и сосновые деревья. Этот парк представлял собой важный элемент ландшафта, когда впоследствии на южной стороне территории ВОИС были построены здания ГБII и РСТ, и для сотрудников ВОИС, местной женевской общины и сотрудников

соседних организаций этот ансамбль стал популярным элементом приятного пешеходного маршрута в направлении *Дворца Наций*.

4. В конце 2008 г., когда была подготовлена строительная площадка для нового здания ВОИС, на северо-западной стороне территории ВОИС, выходящей на Chemin des Colombettes, были выкопаны около 60 розовых кустов (возрастом около 30 лет). Обслуживающие ВОИС садовники сообщили, что в связи с возрастом растений их не рекомендуется переносить на несколько лет на временный участок, а потом снова пересаживать их после завершения строительства нового здания. В связи с этим Секретариат принял решение предложить всем штатным сотрудникам внести свое имя в список желающих выбрать один из розовых кустов, которые были профессионально выкопаны обслуживающими ВОИС садовниками для того, чтобы посадить их на новом месте на лужайках, или на балконах зданий, где проживают сотрудники ВОИС. Лист ожидания таких сотрудников содержал больше ста имен. По сообщениям сотрудников, многие из этих розовых кустов успешно реакклиматизировались в их новых домах.
5. На первом этаже террасы здания РСТ высажены смешанные виды местных диких трав, которые не требуют использования гербицидов, удобрений, косьбы и поливки, кроме дождевой воды.
6. В качестве части внешнего ландшафтного оформления нового здания и в соответствии со строительной лицензией, выданной местными властями в 2007 г., Секретариат связан обязательством осуществить следующие шаги:
 - (a) заменить более молодыми деревьями шесть австрийских черных сосен, которые росли около въезда на подземную стоянку в здании АВ; новые деревья остаются зарезервированными в течение нескольких лет в местной оранжерее; они будут посажены вдоль Route de Ferney до конца 2010 г.;
 - (b) посадить около десяти новых деревьев на террасе будущего кафетерия в новом здании; восемь из этих деревьев уже были посажены в апреле 2010 г.; оставшиеся деревья будут посажены до конца 2010 г.;
 - (c) посадить в последующие годы другие деревья внутри и снаружи нового здания, в зависимости от продвижения работы в 2011 г. на других строительных площадках (новый конференц-зал и некоторые элементы системы безопасности), с целью замены других деревьев, которые необходимо было выкопать для обустройства строительной площадки;
 - (d) посеять разнообразные виды диких трав, характерных для кантона Женевы (луговые, на скальные и террасные виды трав) на крыше нового здания вокруг трех стеклянных панелей на крыше; это охватит площадь около 1 500 м² используемой поверхности крыши, что будет иметь дополнительные экологические преимущества в плане удаления дождевой воды с крыши и охлаждения потолка верхнего этажа; эти травы не требуют удобрений, поливки (кроме дождевой воды), косьбы и гербицидов;
 - (e) воссоздать адекватные условия среды обитания на крыше нового здания для местных видов (главным образом летучих мышей и птиц), с учетом того, что некоторые семейства этих видов обитали в окрестности несколько лет тому назад до начала строительства.

7. Кроме того, на основе включенных архитектором элементов, отраженных в досье проекта, который стал победителем архитектурного конкурса в 1999 г., будут посажены деревья внутри вестибюля нового здания на уровне цокольного этажа и в двух садах, которые будут разбиты на верхних этажах здания на высоте двух этажей, один с видом на северо-восток, а другой – на юго-запад.

БУДУЩИЕ ИНИЦИАТИВЫ

8. Секретариат продолжит в будущем информировать Ассамблеи о новых инициативах, включающих компоненты биологического разнообразия.

9. Ассамблеям государств - членов ВОИС и Союзам, административные функции которых выполняет ВОИС, предлагается принять к сведению настоящий документ.

[Конец документа]